

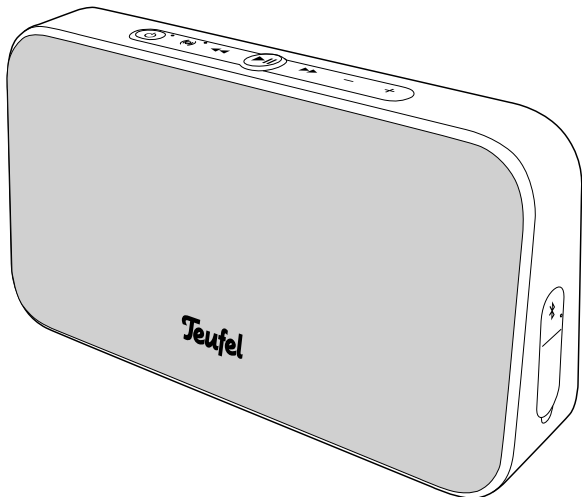
# Teufel



Download (PDF):

<https://www.teufelaudio.com/motiv-go>

**MOTIV® GO**



DE – Kurzanleitung – 2

EN – Quick Start Guide – 5

FR – Guide de démarrage rapide – 8

## MOTIV® GO laden

Der integrierte Li-Ion-Akku wird aufgeladen, sobald der MOTIV® GO über den Anschluss (a) mit dem Ladegerät verbunden ist und von diesem mit Strom versorgt wird.

Das Laden wird durch die LED der Akkuanzeige (b) signalisiert: Ist der MOTIV® GO während des Ladens eingeschaltet, pulsiert die LED weiß. Ist der MOTIV® GO ausgeschaltet, zeigt die LED den Ladezustand farblich an:

**45-99%** LED pulsiert grün

**11-44%** LED pulsiert gelb

**<11%** LED pulsiert rot

Bei voll aufgeladenem Akku leuchtet die LED dauerhaft grün.

### Ladezustand

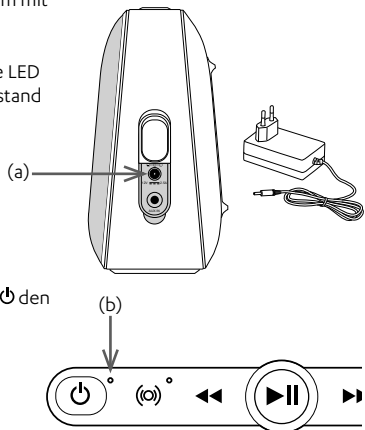
Sie können während des Betriebs durch kurzes Drücken der Taste  den Akkustand anzeigen lassen:

**45-100%** LED (b) leuchtet grün

**21-44%** LED leuchtet gelb

**11-20%** Warnton, LED blinkt langsam rot (1/Sekunde)

**<11%** Warnton, LED blinkt schnell rot (2/Sekunde)



### Wichtig:

Der Strahlwasserschutz gemäß IPX5 ist nur wirksam, wenn die Abdeckklappe über den Anschlussbuchsen fest geschlossen ist.

## Bedienungshinweise

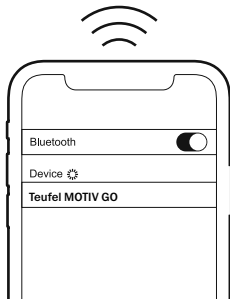
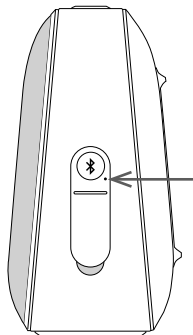


### Allgemeines

- ⏻ 4–5 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten
- ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten
- Lautstärke reduzieren
- + Lautstärke erhöhen
- (o) Stereo-Verbreiterung Dynamore® ein-/ausschalten

### Bluetooth

- ✦ kurzer Druck: Quelle Bluetooth® wählen, zwischen zwei Bluetooth®-Zuspielern umschalten
- ✦ für 2 Sek. gedrückt halten: Bluetooth®-Kopplung starten, LED neben der Taste (siehe Pfeil) pulst blau, Bluetooth auf dem Smartphone aktivieren und mit dem neuen Gerät „Teufel MOTIV GO“ koppeln.  
Die LED leuchtet nach erfolgreicher Kopplung dauerhaft blau
- ✦ für 10 Sek. gedrückt halten: alle Bluetooth®-Kopplungen löschen





### Musik per Bluetooth abspielen

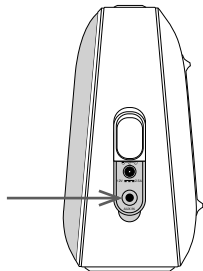
- ▶|| einmal antippen für Play/Pause
- ▶|| 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Sprachassistenten zu de-/aktivieren
- ▶▶ antippen, um zum nächsten Titel zu springen
- ◀◀ antippen, um aktuellen Titel von vorn zu beginnen
- ◀◀ doppelt antippen, um zum vorherigen Titel zu springen

### Telefonieren

- ▶|| bei Telefonanruf kurz drücken: Anruf annehmen/auflegen
- ▶|| bei Telefonanruf lang (ca. 2 Sekunden) drücken: Anruf ablehnen

### AUX-Wiedergabe

- 1 Zusprieler mit Buchse AUX IN verbinden
- 2 Wiedergabe am Zusprieler starten und steuern  
Taste ▶|| dient zum Stumschalten (Mute).



### Wichtig:

Der Strahlwasserschutz gemäß IPX5 ist nur wirksam, wenn die Abdeckklappe über den Anschlussbuchsen fest geschlossen ist.

## Charging the MOTIV® GO

The built-in lithium-ion rechargeable battery charges as soon as the MOTIV® GO is connected to the charger with the connector (a) and is supplied with power.

The LED on the rechargeable battery indicator (b) shows the charging status:

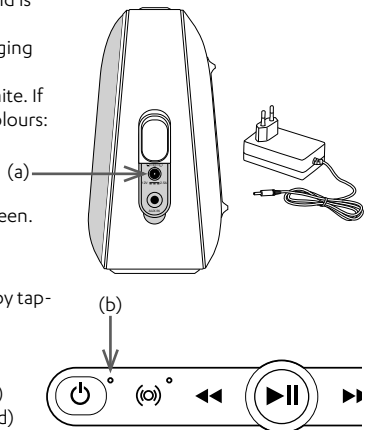
If the MOTIV® GO is turned on during charging, the LED pulses white. If the MOTIV® GO is turned off, the LED shows the charge level in colours:

**45-99%** LED pulses green


**11-44%** LED pulses yellow

**<11%** LED pulses red

When the battery is fully charged, the LED is permanently lit up green.



### Charge level

You can display the rechargeable battery charge level during use by tapping the  button:

**45-100%** LED (b) lights up green

**21-44%** LED lights up yellow

**11-20%** Warning tone, LED slowly flashes red (1/second)

**<11%** Warning tone, LED quickly flashes red (2/second)

### Important:

IPX5 jet spray protection is only effective when the cover flap over the connection sockets is firmly closed.

## Operating instructions

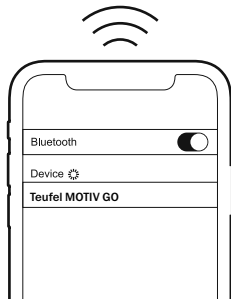
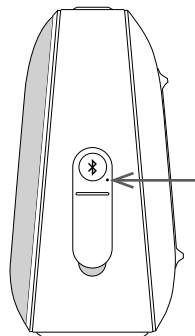


### General

- ⏻ Hold down for 4–5 seconds to switch the device on
- ⏻ Hold down for 2 seconds to switch the device off
- Reduce the volume
- + Increase the volume
- (o) Switch Dynamore® stereo-expanding technology on/off

### Bluetooth

- ✳ Press briefly: Select Bluetooth® as source, switch between two Bluetooth® players
- ✳ Hold for 2 sec.: Start Bluetooth® pairing, LED next to the button (see arrow) pulses blue, activate Bluetooth on smartphone and pair with the new device "Teufel MOTIV Go".  
The LED lights up permanently blue after successful pairing
- ✳ Hold for 10 sec.: delete all Bluetooth® pairings





### Play music over Bluetooth

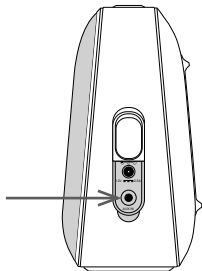
- ▶|| Press once for Play/Pause
- ▶|| Hold down for 2 seconds to de-/activate the voice assistant
- ▶▶ Tap to skip to the next track
- ◀◀ Tap to start the current track from the beginning
- ◀◀ Tap twice to skip to the previous track

### Phone calls

- ▶|| Press briefly during a call: Accept call/hang up;
- ▶|| Press for longer (approx. 2 seconds) during a call: Reject call

### AUX playback

- 1 Connect the source player to the AUX IN socket
- 2 Start and control playback on the source player  
Press the ▶|| button to mute.



### Important:

IPX5 jet spray protection is only effective when the cover flap over the connection sockets is firmly closed.

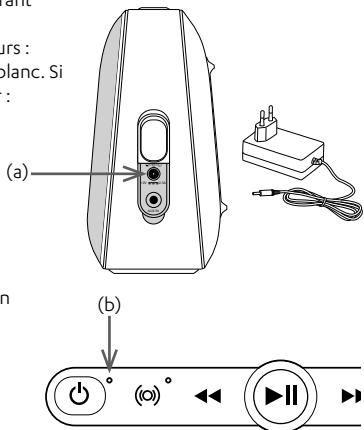
## Charger MOTIV® GO

L'accu lithium-ion intégré se recharge dès que le MOTIV® GO est connecté au chargeur par le biais du port (a) et dès qu'il est alimenté en courant électrique par celui-ci.


La LED de l'indicateur de l'accu (b) signale que la charge est en cours : Si le MOTIV® GO est allumé pendant la charge, la LED clignote en blanc. Si le MOTIV® GO est éteint, la LED affiche l'état de charge en couleur :

- **45-99 %** la LED clignote en vert
- **11-44 %** la LED clignote en jaune
- **<11 %** la LED clignote en rouge

Lorsque l'accu est entièrement rechargé, la LED s'allume en vert de manière permanente.



### État de charge

Pendant le fonctionnement, vous pouvez afficher l'état de l'accu en appuyant brièvement sur la touche  :

- **45-100 %** la LED (b) s'allume en vert
- **21-44 %** la LED s'allume en jaune
- **11-20 %** signal d'alerte, la LED clignote lentement en rouge (1/seconde)
- **<11 %** signal d'alerte, la LED clignote rapidement en rouge (2/seconde)

### Important :




la protection contre les éclaboussures d'eau conforme à la norme IPX5 n'est efficace que si le cache de protection de la prise de raccordement est hermétiquement fermé.






## Consignes d'utilisation

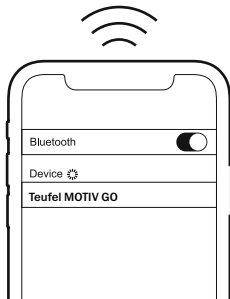
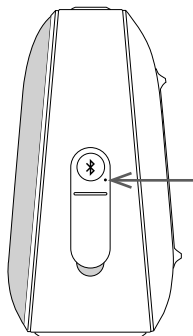


### Généralités

- Maintenir la touche  enfoncée pendant 4–5 secondes pour allumer l'appareil
- Maintenir la touche  enfoncée pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil
- – Réduire le volume
- + Augmenter le volume
-  Activer/désactiver le traitement du champ stéréo Dynamore®

### Bluetooth

-  appuyer brièvement : sélectionner la source Bluetooth®, passer d'un lecteur Bluetooth® à l'autre
- Appuyer sur  pendant 2 s : démarrer le couplage Bluetooth®, la LED située à côté de la touche (voir flèche) clignote en bleu, activer la fonction Bluetooth sur le smartphone et coupler avec le nouvel appareil « Teufel MOTIV GO ».  
Une fois le couplage effectué, la LED s'allume en bleu
- Maintenir  enfoncée pendant 10 secondes : supprimer tous les couplages Bluetooth®





### Écouter de la musique sur Bluetooth

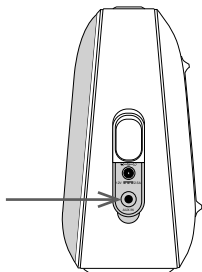
- Taper une fois sur ►|| pour Play/Pause
- Maintenir la touche ►|| enfoncée pendant 2 secondes pour activer/désactiver l'assistance vocale
- Taper sur ►► pour aller au prochain morceau
- Taper sur ◀◀ pour rejouer le morceau actuel depuis le début
- Taper deux fois sur ◀◀ pour aller au morceau précédent

### Téléphoner

- ►|| Appuyer brièvement en cas d'appel téléphonique : prendre l'appel/raccrocher ;
- Appuyer longuement (env. 2 secondes) sur ►|| en cas d'appel téléphonique : refuser un appel

### Lecture AUX

- 1 Brancher le lecteur à la prise de raccordement AUX UN
- 2 Démarrer et commander la lecture sur l'appareil  
La touche ►|| permet de passer en mode Silencieux (Mute).



### Important :

la protection contre les éclaboussures d'eau conforme à la norme IPX5 n'est efficace que si le cache de protection de la prise de raccordement est hermétiquement fermé.

# Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH  
Bikini Berlin, Budapester Str. 44  
10787 Berlin (Germany)

teufelaudio.com

teufel.de

teufelaudio.at

teufelaudio.nl

teufelaudio.fr

teufelaudio.pl

teufel.ch

中国大陆地区客服电话: 400-638-6856

电子邮件: service\_china@teufel.de

teufel.cn

**CE** This appliance complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the CE Declaration Conformity can be found at this web address:  
[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity).

The following radio frequency bands and radio transmitting powers are used in this product:

Frequency band: 2,402–2,480 GHz

Transmission power: 6 mW/8 dBm

Implemented battery technology:

Lithium-Ion 7.2V 3200mAh



The Bluetooth® word mark and Bluetooth® symbol are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Lautsprecher Teufel is licensed.  
© All trademarks are the property of their respective owners.

